

ALMOGAREN

II



1971

Institutum Canarium
Hallein/Austria

ALMOGAREN

II

1971

**Institutum Canarium
Hallein / Austria**

Satz: Institutum Canarium, Hallein
Reproduktion und Druck:
Akademische Druck- u. Verlagsanstalt, Graz
Redaktion und für den Inhalt verantwortlich:
Dr. Hans Biedermann, Postf. 18, A 8461 Ehrenhausen
Printed in Austria

I N H A L T

F. MORI: Vorgeschichtliche Kunst und Kultur der Sahara	1
A. CLOSS: Die nautischen Voraussetzungen der kanarischen Landnahme und transatlantischer Kultureinflüsse aus dem alteurafrikanischen Westeuropa	21
H. BIEDERMANN: Zur Typologie der altkanarischen Kultur	39
H. NOWAK: Steinsetzungen im südlichen Rio de Oro – Spanische Sahara	47
C. GAY: Paleolithic and Megalithic traits in the Olmec Tradition of Mexico	67
M. PELLICER: Panorama und Perspektiven der kanarischen Archäologie	83
J. ALCINA FRANCH: Bericht über das erste internationale Symposium über mögliche vorkolumbische transatlantische Beziehungen	91
J. ALCINA FRANCH: Beziehungen zwischen den Kanarischen Inseln und Amerika in prähistorischer Zeit	103
B. BAIER: Felsbilder von Oukaimeden, Hoher Atlas, Marokko	137
M. CABRERA BARETTO: Die Zahlwörter der Altkanarier	151
P. TARQUIS RODRÍGUEZ: Die Inschrift von Anaga	169
S. JIMÉNEZ SÁNCHEZ: Der archäologische Komplex von Tauro Alto, Mogan, Insel Gran Canaria	179
L. de LA ROSA OLIVERA: Der Wahrsager Aguamuje und die Wappenherolde	209
J. L. SWAUGER: Three Dolmen Sites in Jordan	239
F. ANDERS: Die Krönung des Guancho-Königs	257
D. ORTNER: Prophylaktische Maßnahmen vor Nordafrika-Reisen	261
Neue Steinsetzungsfunde bei Bu Lariac	263
Buchbesprechungen	267

ZUM GELEIT

Das INSTITUTUM CANARIUM hat sich seit dem Erscheinen des ersten Bandes von ALMOGAREN immer mehr zu einer Institution entwickelt, die nicht nur mit vorhandenem Forschungsmaterial aus den einschlägigen Bereichen (Kanarische Inseln, Weißafrika) und verschiedenen Randgebieten (Urgeschichte und Archäologie des Mittelmeerraumes, Orientalistik, Mexikanistik, Felsbilderforschung, Sprachwissenschaft, vergleichende Religionswissenschaft u.s.w.) beschäftigt, sondern selbst aktiv Forschungsarbeit durchführt. Wir erwähnen hier vor allem die in erster Linie der Felsbilder-Dokumentation gewidmeten Expedition in die Spanische Sahara, die H. Nowak, S. und D. Ortner in Zusammenarbeit mit offiziellen Stellen in der Spanischen Sahara durchführen konnten.

Das Interesse für die Arbeit des Instituts seitens verschiedener Institutionen ähnlicher Zielsetzung und auch der Mitgliederstand haben seit dem Vorjahr eine erfreuliche Entwicklung erfahren, und so ist zu hoffen, daß unsere Arbeit auch in Zukunft in dem Sinne fortgesetzt werden kann, der bei der Gründung im Vordergrund stand: das Werden und die Verbreitung der alten Kulturen des eurafrikanischen Großraumes und ihre Ausstrahlung zu verfolgen.

Daß ALMOGAREN II in einer schöneren Form dargeboten werden kann als der erste Band, verdanken wir dem Entgegenkommen der AKADEMISCHEN DRUCK- u. VERLAGSANSTALT in Graz, dem wohl bedeutendsten wissenschaftlichen Verlag Österreichs, der die Satz- und Druckerarbeiten zu besonders günstigen Bedingungen durchzuführen bereit war.

Hallein, im Dezember 1971

Der Vorstand des
INSTITUTUM CANARIUM

PRÓLOGO

Después de la publicación del primer volumen del anuario ALMOGAREN, el INSTITUTUM CANARIUM se transforma progresivamente en una institución que no se ocupa solamente del material de estudios existente en sus dominios propios (las Islas Canarias y el Africa Blanca) y en diferentes regiones marginales (prehistoria y arqueología del Mediterráneo, orientalismo, mejicanismo, exploración del arte rupestre, lingüística, religión comparativa etc.), sino que además continúa un trabajo activo de investigaciones. Mencionamos una expedición en el Sahara español, emprendida por H. Nowak, S. y D. Ortner con la colaboración de las Autoridades españolas, destinada a establecer una documentación sobre el arte rupestre.

Desde el año pasado, el número de miembros, así como el interés mostrado por otras instituciones con fines similares, ha aumentado satisfactoriamente. Así esperamos que nuestro trabajo podrá ser continuado en ese mismo sentido que fué la idea inicial de nuestro Instituto en el momento de su fundación: “proseguir la evolución y la difusión de las culturas antiguas de las regiones eurafricanas”.

El hecho de que ALMOGAREN II haya podido ser presentado con más esmero aún, se debe gracias a la AKADEMISCHE DRUCK- u. VERLAGS-ANSTALT de Graz, sin duda la casa de ediciones científicas más importante de Austria, que se encargó de hacernos la impresión y la composición en condiciones muy ventajosas. Aprovechamos esta ocasión para reitarles nuestro sincero agradecimiento.

Hallein, diciembre 1971

El Comité directivo del
INSTITUTUM CANARIUM

PREFACE

Since the first issue of ALMOGAREN was published, our INSTITUTUM CANARIUM has not only made use of results of research already accomplished with regard to the Canary Islands and White Africa and their marginal areas (prehistory and archaeology of the Mediterranean basin, Oriental and Mexican studies, exploration of rock art, linguistics, comparative religion etc.) but also done active work of its own. An outstanding feature of these activities was a recent expedition for the exploration of rock art in the Spanish Sahara, undertaken by H. Nowak and S. and D. Ortner in coöperation with the Spanish authorities.

We record with pleasure the increasing interest of institutions of a similar nature in our activities as well as a remarkable increase in the number of our members since last year. We shall do our best to continue our work in the spirit in which our Institution was founded: for the promotion of the exploration of the ancient cultures of the vast Eurafrikan area.

The present issue of *Almogaren* II/1971 is now published in a more attractive form thanks to AKADEMISCHE DRUCK- u. VERLAGS-ANSTALT in Graz, the most important publishing house of scientific works in Austria, that greatly obliged us by carrying out the type setting and printing of this issue at very favourable terms.

Hallein, Dezember 1971

The Executive Committee of
INSTITUTUM CANARIUM

ERRATUM

En el primer volumen del anuario "Almogaren", el erudito Dominik Josef Wölfel ha sido calificado erróneamente de "domínico vienés" (pag. 11). Ciertamente, Wölfel fue un hombre muy creyente, pero nunca "domínico" . . . Rogamos nos disculpen por ese error de traducción.

ERRATUM

Dans le premier volume de l'annuaire "Almogaren", le savant Dominik Josef Wölfel a été qualifié, par erreur, de "dominicain" (pa. 15). Certes, Wölfel fut un homme très croyant, mais nullement "dominicain" . . . Veuillez bien excuser ce lapsus du traducteur.

PREFACE

Depuis la parution du premier volume de l'annuaire ALMOGAREN, l'INSTITUTUM CANARIUM se développe progressivement en une institution ne s'occupant pas seulement du matériel d'études existant dans ses domaines propres (les Iles Canaries et l'Afrique Blanche) et dans des différentes régions marginales (la préhistoire et l'archéologie du bassin méditerranéen, l'orientalisme, le mexicanisme, l'étude de l'art rupestre, la linguistique, la religion comparative etc.), mais il accomplit également un travail actif de recherches. Nous citons une expédition au Sahara espagnol, entreprise par H. Nowak, S. et D. Ortner avec la collaboration des Autorités espagnoles, destinée à établir une documentation sur l'art rupestre.

Le nombre de membres, de même que l'intérêt porté par d'autres Institutions ayant un but similaire, ont augmenté d'une manière satisfaisante depuis l'année dernière. Aussi espérons nous que notre travail pourra être poursuivi dans ce même esprit qui était l'idée première de notre Institut lors de sa fondation: "poursuivre l'évolution et la diffusion des cultures anciennes des régions eurafricaines."

Le fait qu'ALMOGAREN II ait pu paraître dans une présentation encore plus soignée, est dû grâce à l'AKADEMISCHE DRUCK- u. VERLAGS-ANSTALT de Graz, sans doute la maison d'éditions scientifiques la plus importante d'Autriche, qui s'est chargée de nous faire l'impression et la composition dans des conditions fort avantageuses. Nous profitons de cette occasion pour leur exprimer nos sincères remerciements.

Hallein, décembre 1971

Le Comité directeur de
l'INSTITUTUM CANARIUM

Ehrenmitglieder:

Prof. em. Dr. Alois CLOSS

Wickenburggasse 30, A-8010 Graz, Austria

S. Exzellenz Don Miguel de LOJENDIO

Spanischer Botschafter

Argentinierstraße 34, Wien Austria

Don Fernando SANDOVAL Y COIG

Secretario General del Gobierno de la Provincia de Sahara

El Aaiún, Sahara Español, Spain

Gründungsmitglieder:

Anders, Doz. Dr. Ferdinand

Kierlingerstraße 50, A-3400 Klosterneuburg, Austria

Biedermann, Dr. Hans

P.O.Box 18, A-8461 Ehrenhausen, Austria

Nowak, Herbert F.

P.O.Box 48, A-5400 Hallein, Austria

Repis, Willi

A-5412 Puch Nr. 285, Austria

Roithinger, Dr. Alois

Josef Glaabstraße 13, A-5020 Salzburg, Austria

Ordentliche und unterstützende Mitglieder:

Adelhofer, Dr. Otto Fasangasse 31/11, A-1030 Wien, Austria

Alcina, Franch, Prof. Dr. José Vallehermoso 68, Madrid-15, Spanien

Anders, Doz. Dr. Ferdinand Kierlingerstraße 50, A-3400 Klosterneuburg, Austria

Aschauer, August Burgfried 300 C, A-5400 Hallein, Austria

Baier, Architekt Bernd Burgfried 254, A-5400 Hallein, Austria

Bajocco, Prof. Dr. Alf Via Caracciolo 1-7 Sc.B., I-16155 Genova-Pegli, Italy

Biedermann, Dr. Hanns P.O.Box 18, A-8461 Ehrenhausen Nr. 148, Austria

Bosch-Gimpera, Prof. Dr. Pedro Torre de Humanidades, Primer Piso, Ciudad Universitaria,
México 20, D.F. México

Brader, Kurt Bessarabierstraße 28, A-5020 Salzburg, Austria

Braun, Gerd Unterer Markt 83, A-5400 Hallein, Austria

Braunsperger, Ilse Burgfried 37A, A-5400 Hallein, Austria

Buchbauer, Oskar Burgfried 262, A-5400 Hallein, Austria

Butz, Dr. Robert Walsersfeld 1005/B/6, A-5071 Salzburg-Wals, Austria

Burang-Illion, Theodor P.O.Box 59, A-5020 Salzburg 2, Austria

Cabrera-Baretto, Manuel 42–46 rue de Haies, Bât.A–Esc.1, F–75 Paris, France
Closs, Prof. Dr. Alois Wickenburggasse 30, A–8010, Graz, Austria
Cornellas Solé, Carlos Olzinellas 82 3^o, Barcelona–14, Spain
Czerny, Werner Elterleinplatz 13, A–1170 Wien, Austria

Dondelinger, Dr. Edmund Mainzerstraße 69, D–54 Koblenz, Germany
Dondelinger, Lucie Mainzerstraße 69, D–54 Koblenz, Germany
Düsseldorfer Institut für amerikanische Völkerkunde, Merowingerstraße 12, D–4 Düsseldorf 1, Germany

Eichler, Dr. Erwin Hohe Wandstraße 24/4 A–2344 Maria Enzersdorf, Austria
Eichler, Danica Hohe Wandstraße 24/4 A–2344 Maria Enzersdorf, Austria
Eschbacher, Walter Burgfried 317 A–5400 Hallein, Austria
Estalayo Díaz, Commandante Julián, Delegación Gubernativa Noreste Smara / El Aaiún Sahara Español

Fallwickl, Josef Riferhauptstraße 169, A–5400 Hallein, Austria
Franke, Richard Graben 39 D–7157 Murrhardt, Germany

Gay, Dr. Carlo T. E. 80–71 Grenfell Street, Kew Gardens, N.Y.11415, USA
Gerloff, Dr. Klaus Gartenstraße 6, D–654 Simmern, Germany
Gerloff, Susi Gartenstraße 6, D–654 Simmern, Germany
Goás Excribano, Teniente Cesar, Delegación Gubernativa Noreste Smara / El Aaiún Sahara Español, Spain
González, Fernández Capitán Justo, Subdelegado Gubernativo, Auserd / Villa Cisneros Sahara Español, Spain
Gossler, Dr. Otto Kremserlandstraße 335 A–3100 St. Pölten, Austria

Hahn, Dr. Karin Am Tappenberg D–3419 Wiensen, Germany
Herglotz, Dr. Heimo Turbagasse 11 A–7423 Pinkafeld, Austria
Herzog, Hermine Schindlergasse 53 A–1180 Wien, Austria
Herzog, Dr. Wolfgang Adnetergries 53 A–5400 Hallein, Austria
Hülsmann, Dr. Bernhard Goethestraße 19 D–54 Koblenz, Germany
Hülsmann, Traudl Goethestraße 19 D–54 Koblenz, Germany
Hunschede, Dr. Hildegard Bismarckstraße 19 D–54, Koblenz

Ibero-Amerikanisches Institut Gaertnerstraße 25–32, D–1 Berlin 45, Germany
Institut d'Archéologie Méditerranéenne, Faculté des Lettres, Prof. Dr. G.Souville, F–13 Aix-en-Provence, France
Janaushek, Medizinalrat Dr. Josef Burgfried 34C A–5400 Hallein, Austria
Jiménez Sánchez, Sebastián Fernando Galvan 8, Las Palmas de Gran Canaria Canary Islands
Jungraithmayr, Prof. Dr. Hermann Unter dem Gedankenspiel 54 D–3551 Wehrda–Marburg, Germany

Klimesch, Dr. Josef Donatusgasse 4 A-4020 Linz, Austria
Knoll, Dipl. Dolm. Helmfried Bauernfeldgasse 10/1 A-1190 Wien, Austria
Korn, Jutta E. Burgfried 265 A-5400 Hallein, Austria
Kratochwill, Dr. Max Peter Jordanstraße 94 A-1190 Wien, Austria
Kreibich, Adolf Dr. K. Kellnerstraße 143 A-5400 Hallein, Austria
Kruparz, Dr. Heinz Chimanistraße 30/10 Wien 19, Austria
Ksica Miroslav E. Machové 37 Brno 16, CSSR
Kux, Manfred Burgfried 308 A-5400 Hallein, Austria

Linke, cand. phil. Ewald A-8561 Söding 117, Austria
Llort Brull, Dr. José c/Viladomat No. 38-6⁰¹-^a Barcelona-15, Spain
Lojendio, Exz. Miguel de Spanischer Botschafter, Argentinierstr. 34 Wien 4, Austria
Lucas Fernández, José José Antonio Nr. 7 Vera/Almeria, Spain
Lüchtrath, cand. med. Helene Burgweg 48 D-54 Koblenz, Germany
Lutz-Kopp, Jutta Obergern/Nußhof D-824 Berchtesgaden, Germany

Maaß, Hermann J. Lauenburgerstraße 1, D-44 Münster, Germany
Machado von Tschusi, Dr. Eugenio Apartado 580 Santa Cruz de Tenerife, Canary Islands
Marco, José Antonio de Valderrey No. 16-7^{0C} Madrid-20, Spain
Mauser, Dr. Peter F. Grötzingerstraße 12 D-7501 Berghausen, Germany
Mayr, Danilo A. Mariankatu 7A3 Helsinki 17, Finland
Mayr, Mathias Adneter Riedl 16 A-5400 Hallein, Austria
Mayer, Willibald Hauptplatz 8 A-7400 Oberwart, Austria
Menapace, Richard Kaltnergasse 12 A-5020 Salzburg, Austria
Mittlacher, Prof. Dr. Melitta Hasnerplatz 2 A-8020 Graz, Austria
Mitsche, Luise Blumenhof 37 A-5400 Hallein, Austria
Mitterutzner, Albin Mauracherstraße 6 A-5020 Salzburg, Austria
Mori, Prof. Dr. Fabrizio Via Denza 66 I-00197 Roma, Italy
Möller, Adolf Janneckweg 26 A-8020 Graz, Austria
Müller, Dr. Gerhard Ottakingerstraße 242/9/21 A-1160 Wien, Austria

Nowak, Herbert F. Burgfried 183A P.O.Box.48 A-5400 Hallein, Austria

Ortner, Dr. Wulfdieter Burgfried 38A A-5400 Hallein, Austria
Ortner, Sigrid Burgfried 38A A-5400 Hallein, Austria

Panajotopoulos, Dimitri c/o I.C.Sekretariat, p.O.Box 109, A-5400 Hallein, Austria
Pfiffig, Doz. Dr. Ambros J. Hauptstraße 1 /Stift Geras A-2093 Geras, Austria
Pfuner, Otto Zugspitzstraße 64/I D-81 Garmisch-Patenkirchen, Germany
Plank, Dr. Carl Chuchurumbache Granadilla de Abona Tenerife, Canary Islands
Pohl, Dr. Klaus Peter San José de las Vegas 29 Santa Brigida Las Palmas de Gran
Canaria, Canary Islands

Ratschiller, Dr. Ludwig K. Claudia Augusta 149 I-39100 Bozen, Italy

Razim, Alois Quadenstraße 8/13/8/17 A–1220 Wien, Austria
 Repis, Willi A–5412 Puch Nr. 285, Austria
 Rettenbacher, Oberschulrat August A–5423 St. Koloman Nr. 103, Austria
 Roithinger, Dr. Alois Josef Glaabstraße 13 A–5020 Salzburg, Austria
 Rosa, Prof. Dr. Leopoldo de la / Imeldo Seris 16–30, Santa Cruz de Tenerife, Canary
 Islands
 Rotheneder, Franz Bahnhofstraße 10a A–5400 Hallein, Austria

Sandoval y Coig, Fernando Secretario General del Gobierno de la Provincia de Sahara, El
 Aaiún, Sahara Español, Spain

Santner, Stadtrat Josef Griesrechen 436 A–5400 Hallein, Austria
 Siemens, Hernández, Lothar G. Aparato 259 Las Palmas de Gran Canaria, Canary Islands
 Sollath, Ursula Haide 162 A–5400 Hallein, Austria
 Scheicher, Dipl. Architekt Hans Ritter v. Schwarzstraße 3/7 A–5400 Hallein, Austria
 Scheicher, Dipl. Architekt Rudolf Schöndorferplatz 117, A–5400 Hallein, Austria
 Schneider, Gerhard Schulgasse 31 A–6850 Dornbirn, Austria
 Stacul, Prof. Dr. Paul Via Virgilio 9 I–39100 Bozen, Italy
 Stengl, Detlef Triendlstraße 10 A–5020 Salzburg, Austria
 Sterba, DDr. Herwig Khittelstraße 15/II/2 A–3100 St. Pölten, Austria
 Struzl, Dr. Paul Auerspergasse 12 A–8010 Graz, Austria
 Straubinger, Günter Drygalskiallee 118/309 D–8 München 71, Germany

Tarquis Rodríguez, Pedro Serrano 75 Santa Cruz de Tenerife, Canary Islands
 Tschusi, Baron Federico von Apartado 166 Santa Cruz de Tenerife, Canary Islands
 Turetzky, Dipl. Dolm. Elisabeth Amalienstraße 34a A–1130 Wien, Austria

Wagnest, Anton Schiemerstraße 313 A–5400 Hallein, Austria
 Wagner, Mr. Viktor Moserhofgasse 49b/III A–8010 Graz, Austria
 Wallmann, Sigi Karl Dorrektstraße 426a A–5400 Hallein, Austria
 Wiebecke, Adolf Davisstraße 34C, P.O.Box 95 A–5400 Hallein, Austria